

Πλάκες και κασέτες CR της AGFA

CR MD1.0 GENERAL SET

CR HD5.0S General

CR MD1.0F General

CR DD1.0 Vet

Εγχειρίδιο χρήστη

Περιεχόμενα


Ανακοίνωση νομικού περιεχομένου	4
Εισαγωγή σε αυτό το εγχειρίδιο	5
Πεδίο	6
Σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν έγγραφο	7
Αποποίηση ευθυνών	8
Εισαγωγή στις πλάκες και τις κασέτες CR της Agfa	9
Προβλεπόμενη χρήση	10
Προβλεπόμενος χρήστης	11
Τεκμηρίωση συστήματος	12
Παράπονα για το προϊόν	13
Συμμόρφωση	14
Σχεδιασμός	15
Σήμανση	15
Προστασία του περιβάλλοντος	16
Πλάκα CR	17
Κασέτα CR	18
Οδηγίες ασφαλείας	19
Γενικές οδηγίες ασφαλείας	19
Χρήση των πλακών και κασετών CR της Agfa	20
Κασέτες CR MD1.0	21
Κασέτα μεγάλων διαστάσεων CR General	22
Κασέτα μικρών διαστάσεων CR General	24
Ακτινογραφική πλάκα	26
Ανιχνευτής CR HD5.0S General	27
Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General	29
Προσανατολισμός κασέτας μικρών διαστάσεων CR General	30
Κασέτα CR Full Leg Full Spine (FLFS)	31
Κτηνιατρική πλάκα και κασέτα CR MD1.0F	32
Έκθεση εκτός κασέτας	33
Εκτέλεση μιας εξέτασης	34
Συμβατότητα	35
Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας	36
Ακτινογραφική πλάκα και κασέτα CR DD1.0 Vet (κτηνιατρική)	37
Έκθεση εκτός κασέτας	39
Εκτέλεση μιας εξέτασης	40
Μαύρο περιθώριο και αποκοπή στο NX	42
Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας	43
Μέτρα προφύλαξης	44

Πρώτη χρήση και κανονική λειτουργία	45
Μεταφορά	46
Αποθήκευση	47
Μέγιστο φορτίο κασέτας	48
Χειρισμός της ακτινογραφικής πλάκας	49
Καθαρισμός	50
Ποιοτικός έλεγχος	56
Προδιαγραφές	57

Ανακοίνωση νομικού περιεχομένου



0413

 Agfa NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Belgium

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα της Agfa, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.agfa.com.

Η επωνυμία Agfa και ο ρόμβος της Agfa είναι εμπορικά σήματα της Agfa-Gevaert N.V., Βέλγιο ή των συγγενών της εταιρειών. Οι ονομασίες CR MD1.0 General, CR MD1.0F, CR DD1.0 Vet, CR HD5.0S και NX είναι εμπορικά σήματα της Agfa NV, Βελγίου ή μιας εκ των συγγενών της εταιρειών. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους και χρησιμοποιούνται για σκοπούς σύνταξης του εγγράφου, χωρίς πρόθεση παραβίασης των σχετικών δικαιωμάτων.

Η Agfa NV δεν παρέχει εγγυήσεις ή αντιπροσώπευση, ρητή ή υπονοούμενη, όσον αφορά την ακρίβεια, την πληρότητα ή τη χρησιμότητα των πληροφοριών που περιέχονται στο έντυπο αυτό και αποκρηύσει συγκεκριμένα εγγυήσεις καταλληλότητας για οποιονδήποτε ιδιαίτερο σκοπό. Ορισμένα προϊόντα και υπηρεσίες ίσως να μην είναι διαθέσιμα στη γεωγραφική σας περιοχή. Επικοινωνήστε με τον τοπικό μας αντιπρόσωπο πωλήσεων για πληροφορίες διαθεσιμότητας. Η Agfa NV προσπαθεί συνεχώς να παρέχει όσο το δυνατό πιο ακριβείς πληροφορίες, αλλά δεν φέρει ευθύνη για οποιοδήποτε τυπογραφικό λάθος. Η Agfa NV δεν φέρει σε καμία περίπτωση ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης οποιασδήποτε πληροφορίας, συσκευής, μεθόδου ή διαδικασίας περιγράφεται στο παρόν έντυπο. Η Agfa NV διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές στο έντυπο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η αρχική έκδοση αυτού του εγγράφου είναι στα αγγλικά.

Copyright 2018 Agfa NV

Με επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων.

Έκδοση της Agfa NV

B-2640 Mortsel - Βέλγιο.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αντιγραφή, η προσαρμογή ή η μεταβίβαση σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε τρόπο του εντύπου αυτού χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Agfa NV

Εισαγωγή σε αυτό το εγχειρίδιο

Θέματα:

- *Πεδίο*
- *Σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν έγγραφο*
- *Αποποίηση ευθυνών*

Πεδίο

Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει πληροφορίες για την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των πλακών και κασετών CR MD1.0 General, CR HD5.0S General, CR MD1.0F General και CR DD1.0 Vet.

Σχετικά με τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

Τα δείγματα που ακολουθούν υποδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο θα εμφανίζονται στο έγγραφο οι προειδοποιήσεις, τα σημεία προσοχής και οι οδηγίες. Το κείμενο εξηγεί την προβλεπόμενη χρήση τους.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Μια επισήμανση για ενδεχόμενο κίνδυνο υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση άμεσου κινδύνου για πιθανό σοβαρό τραυματισμό του χρήστη, του μηχανικού, του ασθενούς ή οποιουδήποτε άλλου ατόμου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μια προειδοποίηση ασφαλείας υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό, σοβαρό τραυματισμό του χρήστη, του μηχανικού, του ασθενούς ή οποιουδήποτε άλλου ατόμου.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μια προειδοποίηση προφύλαξης υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό, μικρότερης σημασίας τραυματισμό του χρήστη, του μηχανικού, του ασθενούς ή οποιουδήποτε άλλου ατόμου.



Η οδηγία όταν δεν εφαρμόζεται, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό ή/και σε άλλο εξοπλισμό ή αγαθά, ή/και περιβαλλοντική μόλυνση.



Η απαγόρευση όταν παραβιάζεται μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό που περιγράφεται στο εγχειρίδιο αυτό ή/και σε άλλο εξοπλισμό ή αγαθά, ή/και περιβαλλοντική μόλυνση.



Σημείωση: Οι σημειώσεις παρέχουν συμβουλές και επισημαίνουν ασυνήθιστα σημεία. Η σημείωση δεν αποτελεί οδηγία.

Αποποίηση ευθυνών

Η Agfa δεν φέρει καμία ευθύνη για τη χρήση του εγγράφου αυτού, εάν έχουν πραγματοποιηθεί μη εγκεκριμένες τροποποιήσεις στο περιεχόμενο ή τη μορφή του.

Έχουν ληφθεί όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί η ακρίβεια των πληροφοριών στο έγγραφο αυτό. Ωστόσο, η Agfa δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν σφάλματα, ανακρίβειες ή παραλείψεις που μπορεί να υπάρχουν στο έγγραφο αυτό. Για να βελτιώσει την αξιοπιστία, τη λειτουργία ή το σχεδιασμό του, η Agfa διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το προϊόν χωρίς άλλη ειδοποίηση. Το εγχειρίδιο αυτό παρέχεται χωρίς καμία εγγύηση, σιωπηρή ή ρητή, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων και των σιωπηρών εγγυήσεων εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό.



Σημείωση: Η Ομοσπονδιακή Νομοθεσία των Η.Π.Α. επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

Εισαγωγή στις πλάκες και τις κασέτες CR της Agfa

Θέματα:

- *Προβλεπόμενη χρήση*
- *Προβλεπόμενος χρήστης*
- *Τεκμηρίωση συστήματος*
- *Παράπονα για το προϊόν*
- *Συμμόρφωση*
- *Προστασία του περιβάλλοντος*
- *Οδηγίες ασφάλειας*

Προβλεπόμενη χρήση

Οι ακτινογραφικές πλάκες και οι κασέτες CR MD1.0 General και CR HD5.0S General είναι μέρος ενός συστήματος CR, το οποίο περιλαμβάνει επίσης έναν ψηφιοποιητή και σταθμό εργασίας της μονάδας. Το σύστημα CR χρησιμοποιείται σε ακτινολογικό περιβάλλον, από ειδικευμένο προσωπικό, για την ανάγνωση, την επεξεργασία και τη δρομολόγηση στατικών ακτινογραφιών.

Η κασέτα χρησιμοποιείται για την προστασία της ακτινογραφικής πλάκας από το φως και τις ζημιές κατά την έκθεσή της στις ακτίνες X, τη μεταφορά και τον χειρισμό της.

Η ακτινογραφική πλάκα χρησιμοποιείται για την καταγραφή των στατικών εικόνων ακτίνων X. Στη συνέχεια, η ακτινογραφική πλάκα σαρώνεται από τον ψηφιοποιητή.

Ο ψηφιοποιητής χρησιμοποιείται για τη σάρωση ακτινογραφικών πλακών ακτίνων X που έχουν ήδη υποβληθεί σε έκθεση, ώστε να δημιουργηθούν ψηφιακές εικόνες οι οποίες αποστέλλονται στον αποκλειστικό σταθμό εργασίας.

Ο σταθμός εργασίας της μονάδας χρησιμοποιείται για την επεξεργασία και δρομολόγηση των ψηφιακών εικόνων από τον ψηφιοποιητή.

Η κτηνιατρική ακτινογραφική πλάκα CR DD1.0 και η κασέτα χρησιμοποιούνται για ενδοστοματική οδοντική ακτινογραφία. Η κτηνιατρική ακτινογραφική πλάκα CR DD1.0 και η κασέτα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για κτηνιατρικές εφαρμογές.

Η ευέλικτη ακτινογραφική πλάκα CR MD1.0F General (γενική) και οι ακτινογραφικές πλάκες CR DD1.0 Vet (κτηνιατρικές) εκθέτονται εκτός κασέτας.

Προβλεπόμενος χρήστης

Το εγχειρίδιο αυτό έχει συνταχθεί για χρήστες εκπαιδευμένους στη χρήση προϊόντων Agfa και για ιατρικό προσωπικό διαγνωστικής ακτινολογίας που έχει λάβει την απαιτούμενη εκπαίδευση.

Χρήστες είναι τα άτομα που χειρίζονται, στην πραγματικότητα, τον εξοπλισμό, καθώς και τα άτομα που έχουν δικαιοδοσία επί του εξοπλισμού.

Πριν από τη χρήση αυτού του εξοπλισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει, να κατανοήσει και, στη συνέχεια, να εφαρμόσει αυστηρά όλες τις προειδοποιήσεις, τα σημεία προσοχής και τις επισημάνσεις ασφάλειας που υπάρχουν στον εξοπλισμό.

Τεκμηρίωση συστήματος

Η τεκμηρίωση θα πρέπει να φυλάσσεται μαζί με το σύστημα για εύκολη αναφορά.

Για πληροφορίες και σημειώσεις ασφάλειας αναφορικά με τα συστήματα ψηφιοποιητών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του ψηφιοποιητή.

Παράπονα για το προϊόν

Οποιοσδήποτε επαγγελματίας του χώρου της υγείας (για παράδειγμα, ένας πελάτης ή ένας χρήστης) έχει παράπονα ή δεν έχει μείνει ικανοποιημένος από την ποιότητα, την ανθεκτικότητα, την αξιοπιστία, την ασφάλεια, την αποτελεσματικότητα ή την απόδοση αυτού του προϊόντος θα πρέπει να ενημερώσει την Agfa.

Αν η συσκευή δυσλειτουργεί και ενδέχεται να έχει προκαλέσει το σοβαρό τραυματισμό ή να έχει συμβάλει σε τέτοιο τραυματισμό, η Agfa θα πρέπει να ειδοποιηθεί αμέσως τηλεφωνικά, με fax ή γραπτώς στη διεύθυνση:

Υποστήριξη συντήρησης Agfa - οι τοπικές διευθύνσεις υποστήριξης και οι αριθμοί τηλεφώνου αναφέρονται στη διεύθυνση www.agfa.com

Agfa - Septestraat 27, 2640 Mortsel, Βέλγιο

Agfa - Φαξ +32 3 444 7094

Συμμόρφωση

Οι πλάκες και οι κασέτες CR MD1.0, CR HD5.0S και CR MD 1.0F συμφωνούν με τις παρακάτω απαιτήσεις ασφάλειας.

Η κτηνιατρική ακτινογραφική πλάκα CR DD1.0 και η κασέτα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για κτηνιατρικές εφαρμογές. Η κασέτα δεν φέρει το σήμα CE και δεν συμφωνεί με την Οδηγία 93/42/EEC. (Για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

Θέματα:

- *Σχεδιασμός*
- *Σήμανση*

Σχεδιασμός

- ISO4090:2001 Photography - Medical radiographic cassettes/screens/ films and hard-copy imaging films - Dimensions and specifications (Φωτογραφία - Ιατρικές ακτινογραφικές κασέτες/οθόνες/φίλμ και αντίγραφα ακτινογραφικών αποτυπώσεων σε φίλμ - Διαστάσεις και προδιαγραφές)
- IEC 62366:2007 Medical devices - Application of usability engineering to medical devices (Ιατρικές συσκευές - Εφαρμογή της τεχνικής χρησιμότητας σε ιατρικές συσκευές)
- RoHS Οδηγία 2002/95/EK

Σήμανση

- ISO 15223:2000 συμπερ. τροποπ. 1:2002 Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied (Ιατρικές συσκευές - Σύμβολα για χρήση σε σήμανση ιατρικών συσκευών, σήμανση και πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται)
- EN 1041:2008, Πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή ιατρικών συσκευών

Προστασία του περιβάλλοντος

Θέματα:

- *Πλάκα CR*
- *Κασέτα CR*

Πλάκα CR

Οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αποβλήτων ενδέχεται να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με το θέμα.

Στο τέλος του κύκλου ζωής της, η πλάκα CR θεωρείται βιομηχανικό απόβλητο στις περισσότερες χώρες.

Συνεπώς, δεν επιτρέπεται η απόρριψή της στα οικιακά απορρίμματα. Σας συνιστούμε να την παραδίδετε σε εταιρεία που διαθέτει τη σχετική άδεια.

Όταν η πλάκα CR υφίσταται αποτέφρωση στα πλαίσια της απόρριψης, η φύση των προϊόντων καύσης εξαρτάται από τα φυσικά χαρακτηριστικά της διαδικασίας καύσης και τον βαθμό ανάφλεξης. Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να δημιουργηθούν διαφορετικά αέρια, όπως είναι οι ατμοί νερού, το διοξείδιο του άνθρακα, το μονοξείδιο του άνθρακα και μικρές συγκεντρώσεις οργανικών και ανόργανων προϊόντων αποδόμησης.

Απόρριψη

Κωδικοί απορριμμάτων ισχύοντες για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

	Πλάκες που περιέχουν φώσφορο αποθήκευσης
Προϊόν	09 01 99 Απόβλητα μη προδιαγραφόμενα διαφορετικά
Συσκευασία	15 01 06 Μεικτά υλικά συσκευασίας

Πληροφορίες ισχύουσες για τις Η.Π.Α.:

	Πλάκες που περιέχουν βάριο
Προϊόν	Αυτές οι πλάκες, όταν απορρίπτονται, αποτελούν επικίνδυνα απόβλητα (κώδικας αποβλήτων D005 του Οργανισμού Περιβαλλοντικής Προστασίας (EPA)) βάσει της Πράξης Διαφύλαξης και Αποκατάστασης Φυσικών Πόρων (RCRA), λόγω της εκπλυσιμότητας του βαρίου. Η διαχείριση και η μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Κασέτα CR

Οι κασέτες δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αποκομιδή από την Agfa και την ορθή ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με την τοπική αντιπροσωπεία της Agfa.

Οι πληροφορίες αυτές ισχύουν μόνο για την κασέτα, εξαιρουμένης της πλάκας ή του πλέγματος.

Απόρριψη

Κωδικοί απορριμμάτων ισχύοντες για την Ευρωπαϊκή Ένωση:

	Κασέτες
Προϊόν	16 02 14 Απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει επικίνδυνα συστατικά στοιχεία, εκτός εκείνου που αναφέρεται σε 16 02 09 έως 16 02 13
Συσκευασία	15 01 06 Μεικτά υλικά συσκευασίας

Πληροφορίες ισχύουσες για τις Η.Π.Α.:

	Κασέτες
Προϊόν	Η διαχείριση και η μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Οδηγίες ασφάλειας

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Οι πλάκες και οι κασέτες CR δεν προκαλούν ιδιαίτερους κινδύνους για την υγεία ή την ασφάλεια, με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται με τον σωστό τρόπο.

Όταν εργάζεστε με τη συσκευή αυτόματου ελέγχου έκθεσης, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις ακόλουθες δύο προειδοποιήσεις και να διαβάσετε την οδηγία:

- Υπερέκθεση (για τις MD1.0 General)



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Οι συσκευές αυτόματου ελέγχου έκθεσης μπορεί να προκαλέσουν υπερέκθεση αν τοποθετηθούν κάτω από την κασέτα.

Η ακτινογραφική πλάκα διατηρεί μια ορισμένη ποσότητα ακτίνων X. Στην περίπτωση αυτή, η δόση που μετριέται από το κύτταρο θα είναι χαμηλότερη από αυτήν που παρέχεται στην πραγματικότητα στον ασθενή.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αυτόματου ελέγχου έκθεσης είναι τοποθετημένη πάνω από την κασέτα.

- Εσφαλμένη απόκριση



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η απόκριση της συσκευής αυτόματου ελέγχου έκθεσης ενδέχεται να είναι εσφαλμένη.

Η ακτινογραφική πλάκα προκαλεί μια συγκεκριμένη διάχυση ακτίνων X. Αυτό επηρεάζει την απόκριση της συσκευής ελέγχου έκθεσης.

Επαναλάβετε τη διακρίβωση της συσκευής ακτίνων X για χρήση με κασέτες MD1.0 για να αντισταθμίσετε αυτό το φαινόμενο.

Χρήση των πλακών και κασετών CR της Agfa

Θέματα:

- *Κασέτες CR MD1.0*
- *Ανιχνευτής CR HD5.0S General*
- *Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General*
- *Προσανατολισμός κασέτας μικρών διαστάσεων CR General*
- *Κασέτα CR Full Leg Full Spine (FLFS)*
- *Κτηνιατρική πλάκα και κασέτα CR MD1.0F*
- *Ακτινογραφική πλάκα και κασέτα CR DD1.0 Vet (κτηνιατρική)*
- *Μέτρα προφύλαξης*
- *Προδιαγραφές*

Κασέτες CR MD1.0

Η σήμανση και η διάταξη των κασετών CR MD1.0 απεικονίζονται παρακάτω. Η πλευρά λυχνίας είναι μαύρη.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η κασέτα CR MD1.0 General μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την αποκλειστική ακτινογραφική πλάκα CR MD1.0.

Θέματα:

- *Κασέτα μεγάλων διαστάσεων CR General*
- *Κασέτα μικρών διαστάσεων CR General*
- *Ακτινογραφική πλάκα*

Κασέτα μεγάλων διαστάσεων CR General

Διαστάσεις:

- 35 cm x 43 cm

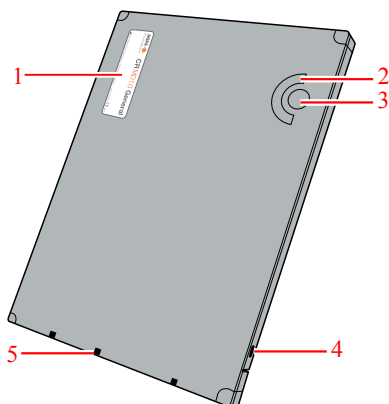
Ετικέτα:



Σημείωση: Η ετικέτα επάνω στις κασέτες, όπως απεικονίζεται παρακάτω, χρησιμεύει ως παράδειγμα. Το όνομα της ετικέτας "CR MD1.0 General" υπόκειται σε τροποποίηση.

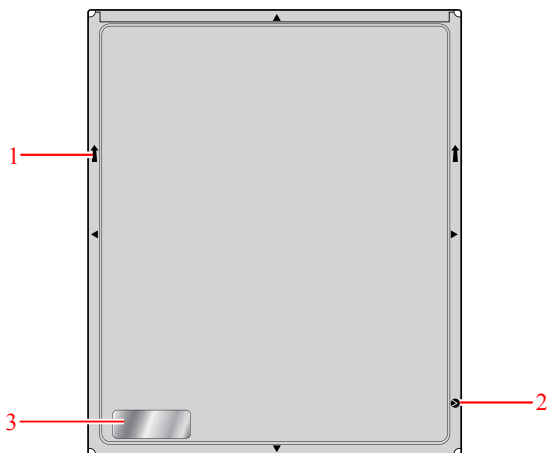


Διάταξη:



1. Ετικέτα
2. Κλιπ
3. Διάσταση κασέτας
4. Κλείδωμα για άνοιγμα και κλείσιμο της κασέτας
5. Επισκίαση

Πλευρά λυχνίας



- 1.** Σημαντήρας εισαγωγής κασέτας, με κατεύθυνση προς τον ψηφιοποιητή
- 2.** Ετικέτα που δείχνει την πλευρά λυχνίας της κασέτας
- 3.** Σημαντήρας προσανατολισμού κασέτας, υποδεικνύοντας τον προσανατολισμό της εικόνας στο λογισμικό επεξεργασίας εικόνων.

Κασέτα μικρών διαστάσεων CR General

Διαστάσεις:

- 35 cm x 35 cm
- 24 cm x 30 cm
- 18 cm x 24 cm
- 15 cm x 30 cm

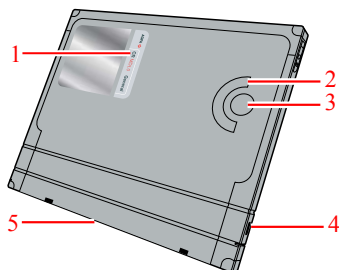
Ετικέτα:



Σημείωση: Η ετικέτα επάνω στις κασέτες, όπως απεικονίζεται παρακάτω, χρησιμεύει ως παράδειγμα. Το όνομα της ετικέτας "CR MD1.0 General" υπόκειται σε τροποποίηση.

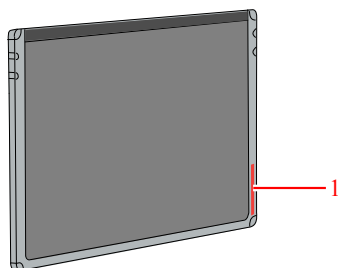


Διάταξη:



1. Ετικέτα
2. Κλιπ
3. Διάσταση κασέτας
4. Κλειδώμα για άνοιγμα και κλείσιμο της κασέτας
5. Επισκίαση

Πλευρά λυχνίας



1. Σημαντήρας προσανατολισμού κασέτας, υποδεικνύοντας τον προσανατολισμό της εικόνας στο λογισμικό επεξεργασίας εικόνων.

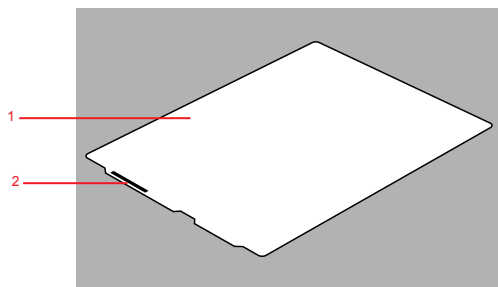
Σχετικές συνδέσεις

[Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General](#) στη σελίδα 29

Ακτινογραφική πλάκα

Επάνω στην ακτινογραφική πλάκα υπάρχει τοποθετημένος ένας γραμμωτός κώδικας, ο οποίος διασφαλίζει ότι τα συγκεκριμένα δεδομένα της πλάκας μπορούν να μεταφερθούν στον ψηφιοποιητή.

Διάταξη της ακτινογραφικής πλάκας CR MD1.0:



1. Ακτινογραφική πλάκα
2. Γραμμωτός κώδικας (περιλαμβάνοντας την ημερομηνία λήξης)

Ο ψηφιοποιητής σας ενημερώνει μέσω μηνύματος στην εφαρμογή Error Viewer για επερχόμενη και ξεπερασμένη ημερομηνία λήξης της ακτινογραφικής πλάκας. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο Αντιμετώπιση προβλημάτων στο εγχειρίδιο χρήστη του ψηφιοποιητή.

Ανιχνευτής CR HD5.0S General

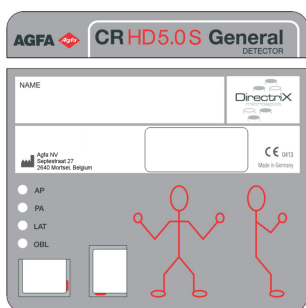
Ο ανιχνευτής CR HD5.0S General χρησιμοποιείται για γενική ακτινογραφία.

Η θέση των ετικετών και η διάταξη των ανιχνευτών CR HD5.0S απεικονίζονται παρακάτω. Η πλευρά λυχνίας είναι μαύρη.

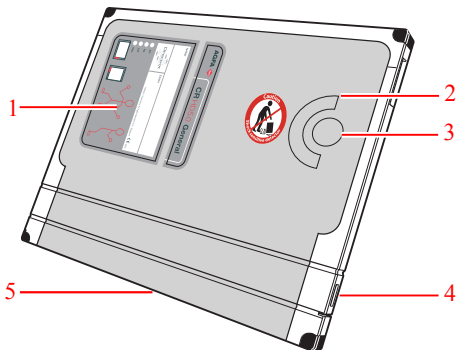
Ετικέτα:



Σημείωση: Η ετικέτα επάνω στις κασέτες, όπως απεικονίζεται παρακάτω, χρησιμεύει ως παράδειγμα. Το όνομα της ετικέτας "CR HD5.0S General" υπόκειται σε αλλαγή.

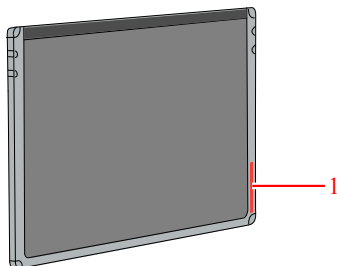


Διάταξη:



1. Ετικέτα
2. Κλιπ
3. Διάσταση κασέτας
4. Κλείδωμα για άνοιγμα και κλείσιμο της κασέτας
5. Επισκίαση

Πλευρά λυχνίας



1. Σημαντήρας προσανατολισμού κασέτας, υποδεικνύοντας τον προσανατολισμό της εικόνας στο λογισμικό επεξεργασίας εικόνων.

Η κασέτα και πλάκα δεν πρέπει να πέσει, αφού έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά στην κασέτα και πλάκα. Είναι καλή πρακτική να ελέγχετε την ακεραιότητα της κασέτας και πλάκας μετά από πτώση της κασέτας.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

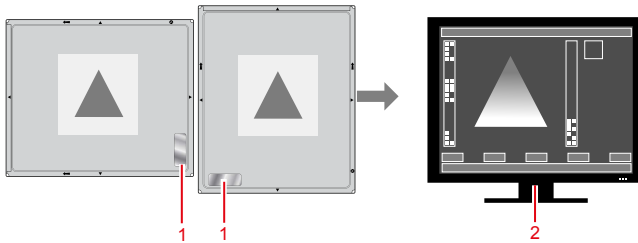
Τυχόν πτώση της κασέτας μπορεί να επιφέρει ζημιά στην κασέτα και στο εσωτερικό του ανιχνευτή. Μην χρησιμοποιήσετε ξανά τον ανιχνευτή. Ένας ανιχνευτής που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον ψηφιοποιητή.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο ανιχνευτής CR HD5.0S General μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την αποκλειστική ακτινογραφική πλάκα CR HD5.0S.

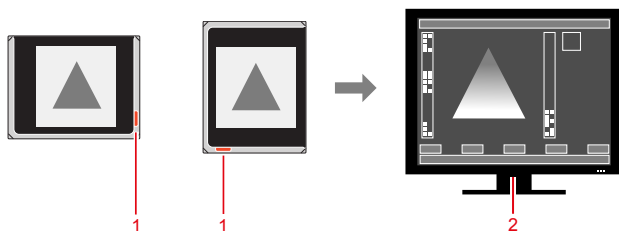
Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General



1. Η σήμανση προσανατολισμού κασέτας υποδεικνύει το κάτω άκρο της περιοχής ενδιαφέροντος
2. Προσανατολισμός της εικόνας στην οθόνη

Εικόνα 1: Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General

Προσανατολισμός κασέτας μικρών διαστάσεων CR General



1. Η σήμανση προσανατολισμού κασέτας υποδεικνύει το κάτω άκρο της περιοχής ενδιαφέροντος
2. Προσανατολισμός της εικόνας στην οθόνη

Εικόνα 2: Προσανατολισμός κασέτας μικρών διαστάσεων CR General

Κασέτα CR Full Leg Full Spine (FLFS)

Οι κασέτες CR MD1.0 και CR HD5.0S διαστάσεων 35 cm x 43 cm είναι κασέτες μικτής χρήσης: χρησιμοποιούνται και για το GenRad και για το Full Leg Full Spine.

Για περισσότερες συγκεκριμένες πληροφορίες και οδηγίες σχετικά με την εφαρμογή FLFS, συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χρήστη του CR Full Leg Full Spine.

Σχετικές συνδέσεις

[Προσανατολισμός κασέτας μεγάλων διαστάσεων CR General](#) στη σελίδα 29

Κτηνιατρική πλάκα και κασέτα CR MD1.0F

Οι κτηνιατρικές κασέτες CR MD1.0F είναι όμοιες με τις γενικές κασέτες μεγάλων διαστάσεων CR MD1.0 εκτός από την ετικέτα.



Εικόνα 3: Ετικέτα

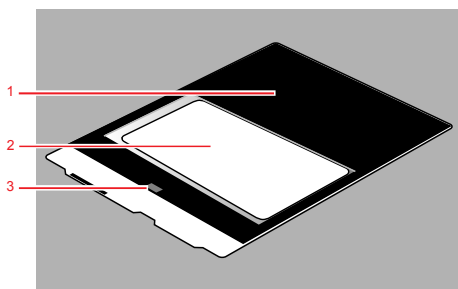
Διαστάσεις:

- 35 cm x 43 cm

Η γενική κασέτα CR MD1.0F περιέχει μια ευέλικτη ακτινογραφική πλάκα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έκθεση μιας ακτινογραφικής πλάκας εκτός κασέτας.

Διαστάσεις ακτινογραφικής πλάκας:

- 15 cm x 30 cm



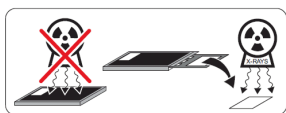
1. Προσαρμογέας ακτινογραφικής πλάκας
2. Ακτινογραφική πλάκα
3. Κωδικός δέσμης ακτινογραφικής πλάκας εκτυπωμένος στον προσαρμογέα

Εικόνα 4: Διάταξη προσαρμογέα της ακτινογραφικής πλάκας CR MD1.0F

Θέματα:

- Έκθεση εκτός κασέτας
- Εκτέλεση μιας εξέτασης
- Συμβατότητα
- Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας

Έκθεση εκτός κασέτας



Εικόνα 5: Έκθεση εκτός κασέτας



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο ψηφιοποιητής μπορεί να κάνει λήψη της εικόνας από τις αφαιρούμενες ακτινογραφικές πλάκες.

Μην εκθέτετε την ακτινογραφική πλάκα με τον προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας ενώ είναι μέσα στην κασέτα. Αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα από την κασέτα για να κάνετε την έκθεση.

Εκτέλεση μιας εξέτασης

Για να εκτελέσετε μια εξέταση:

1. Ανοίξτε την κασέτα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προς επιβεβαίωση ποιότητας εικόνων, μην εκθέσετε την πλάκα σε υπερβολικό φως.



Η πλάκα επαναχρησιμοποιείται. Χειριστείτε με προσοχή.



Μην χρησιμοποιείτε γάντια με σκόνη κατά τον χειρισμό ή τον καθαρισμό της κασέτας, του προσαρμογέα ή των πλακών.

- a) Ανοίξτε την κασέτα με το κλειδί κασέτας ή ένα στυλό.
- b) Μετακινήστε τον δίσκο με τον προσαρμογέα ακτινογραφικών πλακών και τοποθετήστε την κασέτα σε ένα τραπέζι.
2. Αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα από τον προσαρμογέα.
Η ακτινογραφική πλάκα προσθέτεται μαγνητικά στον προσαρμογέα.
3. Εκτελέστε την εξέταση στη μονάδα με τη χρήση ακτινογραφικής πλάκας.
4. Επιστρέψτε την ακτινογραφική πλάκα στον προσαρμογέα.
Η θέση της ακτινογραφικής πλάκας υποδεικνύεται στον προσαρμογέα.
Συνιστάται η ευθυγράμμιση της ακτινογραφικής πλάκας με το ένα άκρο των πεδίων θέσης του προσαρμογέα.
5. Σαρώστε την ακτινογραφική πλάκα.
 - a) Κλείστε την κασέτα με το κλειδί κασέτας ή ένα στυλό.
 - b) Βάλτε την κασέτα στον ψηφιοποιητή.

Συμβατότητα

Ο κωδικός δέσμης της ακτινογραφικής πλάκας είναι εκτυπωμένος στο πίσω μέρος της ακτινογραφικής πλάκας και πάνω στον προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας. Ο προσαρμογέας πρέπει να χρησιμοποιείται με τις ακτινογραφικές πλάκες που έχουν αντίστοιχο κωδικό δέσμης.



1. Κωδικός δέσμης ακτινογραφικής πλάκας εκτυπωμένος στον προσαρμογέα

Εικόνα 6: Κωδικός δέσμης



1. Κωδικός δέσμης ακτινογραφικής πλάκας εκτυπωμένος στο πίσω μέρος της ακτινογραφικής πλάκας

Εικόνα 7: Κωδικός δέσμης

Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας

Ο προσαρμογέας ακτινογραφικής πλάκας καθαρίζεται ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες για καθαρισμό της ακτινογραφικής πλάκας.

Σχετικές συνδέσεις

Πώς να καθαρίζω την ακτινογραφική πλάκα; στη σελίδα 51

Ακτινογραφική πλάκα και κασέτα CR DD1.0 Vet (κτηνιατρική)

Οι (κτηνιατρικές) κασέτες CR DD1.0 Vet είναι όμοιες με τις (γενικές) κασέτες CR MD1.0 General εκτός από την ετικέτα.



Εικόνα 8: Ετικέτα

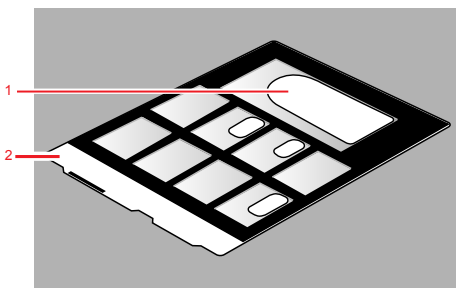
Διαστάσεις:

- 35 cm x 43 cm
- 15 cm x 30 cm

Η κασέτα CR DD1.0 Vet χρησιμοποιείται με ένα σετ ευέλικτων ακτινογραφικών πλακών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για εξετάσεις ενδοστοματικής οδοντικής ακτινολογίας.

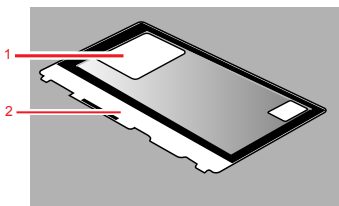
Διαστάσεις ακτινογραφικής πλάκας:

- S0, S1, S2, S3, S4 (προεπιλεγμένο σετ)
- 23 cm x 9 cm
- 21 cm x 6,3 cm
- 18 cm x 6,3 cm



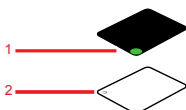
1. Ακτινογραφική πλάκα
2. Προσαρμογέας ακτινογραφικής πλάκας

Εικόνα 9: Διάταξη του κτηνιατρικής ακτινογραφικής πλάκας CR DD1.0 Vet (35 cm x 43 cm)



1. Ακτινογραφική πλάκα
2. Προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας

Εικόνα 10: Διάταξη του προσαρμογέα κτηνιατρικής ακτινολογικής πλάκας CR DD1.0 Vet (15 cm x 30 cm)



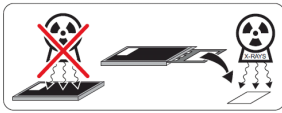
1. Μαγνητική πίσω πλευρά με πράσινη σήμανση κατεύθυνσης
2. Μπλε πλευρά ακτίνων X με ασημί σήμανση κατεύθυνσης

Εικόνα 11: Διάταξη ακτινογραφικών πλακών CR DD1.0 Vet

Θέματα:

- Έκθεση εκτός κασέτας
- Εκτέλεση μιας εξέτασης
- Μαύρο περιθώριο και αποκοπή στο NX
- Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας

Έκθεση εκτός κασέτας



Εικόνα 12: Έκθεση εκτός κασέτας



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο ψηφιοποιητής μπορεί να κάνει λήψη της εικόνας από τις αφαιρούμενες ακτινογραφικές πλάκες.

Μην εκθέτετε την ακτινογραφική πλάκα με τον προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας ενώ είναι μέσα στην κασέτα. Αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα από την κασέτα για να κάνετε την έκθεση.

Εκτέλεση μιας εξέτασης



Σημείωση: Η κτηνιατρική ακτινογραφική πλάκα CR DD1.0 και η κασέτα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για κτηνιατρικές εφαρμογές.

Για να εκτελέσετε μια εξέταση:



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ενδοστοματικών ακτινογραφικών πλακών παρά αυτές που παρέχονται με τον προσαρμογέα.

1. Ανοίξτε την κασέτα.



Προς επιβεβαίωση ποιότητας εικόνων, μην εκθέσετε την πλάκα σε υπερβολικό φως.



Η πλάκα επαναχρησιμοποιείται. Χειριστείτε με προσοχή.



Μην χρησιμοποιείτε γάντια με σκόνη κατά τον χειρισμό ή τον καθαρισμό της κασέτας, του προσαρμογέα, των φακέλων εμποδίου ή των πλακών.

- a) Ανοίξτε την κασέτα με το κλειδί κασέτας ή ένα στυλό.
- b) Μετακινήστε τον δίσκο με τον προσαρμογέα ακτινογραφικών πλακών και τοποθετήστε την κασέτα σε ένα τραπέζι.

2. Αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα από τον προσαρμογέα.

Η ακτινογραφική πλάκα προσθέεται μαγνητικά στον προσαρμογέα.

- a) Αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα.
- b) Τοποθετήστε την σε έναν φάκελο εμποδίου κατάλληλου μεγέθους.
Ο φάκελος εμποδίου διατίθεται στη διεύθυνση cawo@cawo.com
Βεβαιωθείτε ότι η πίσω πλευρά της πλάκας βλέπει τη διάφανη πλευρά του φακέλου εμποδίου.
- c) Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από την κολλώδη πλευρά του φακέλου εμποδίου και σφραγίστε.

Αν κάνετε πολλαπλές εκθέσεις, τραβήξτε όλες τις απαραίτητες ακτινογραφικές πλάκες σε φακέλους εμποδίου πριν συνεχίσετε με το επόμενο βήμα.

Αν κάνετε πολλαπλές εκθέσεις, είναι σημαντικό να συνδέσετε τις εικόνες με τις εκθέσεις. Οι εικόνες προσδιορίζονται από τη θέση των ακτινογραφικών πλακών

στον προσαρμογέα. Για να αποφυγή σύγχυσης, οι φάκελοι εμποδίου και οι σχισμές του προσαρμογέα ακτινογραφικών πλακών μπορεί να αριθμούνται με τη χρήση μιας σήμανσης. Οι εικόνες στο NX μπορούν να προσδιοριστούν με τη χρήση παρατηρήσεων.

Ακτινογραφικές πλάκες που δεν χρησιμοποιούνται, πρέπει να μένουν στον προσαρμογέα.

3. Εκτελέστε την εξέταση στη μονάδα με τη χρήση ακτινογραφικής πλάκας.



Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι φοράτε γάντια.

- a) Τοποθετήστε την πλάκα στο στόμα του ασθενούς.

Η μπλε πλευρά της πλάκας πρέπει να βλέπει το άνοιγμα των ακτίνων X.

- b) Εκτελέστε την έκθεση των ακτίνων X.

- c) Αφαιρέστε οποιαδήποτε υπολείμματα από τον φάκελο εμποδίου.

Αν κάνετε πολλαπλές εκθέσεις, εκτελέστε όλες τις εκθέσεις πριν συνεχίσετε στο επόμενη βήμα.

4. Σχίστε τον φάκελο εμποδίου και τοποθετήστε την πλάκα σε μια καθαρή και ξηρή επιφάνεια, με τη μαύρη πλευρά προς τα επάνω.

Μην ακουμπήσετε την πλάκα με τα χέρια σας φορώντας γάντια.

5. Αφαιρέστε τα γάντια.

6. Τοποθετήστε την πλάκα πίσω στον προσαρμογέα.

Η σωστή θέση μπορεί να έχει σημειωθεί με την αφαίρεση της ακτινογραφικής πλάκας από τον προσαρμογέα.

Συνιστάται η ευθυγράμμιση της ακτινογραφικής πλάκας με το ένα άκρο των πεδίων θέσης του προσαρμογέα.

7. Σαρώστε την ακτινογραφική πλάκα.

- a) Κλείστε την κασέτα με το κλειδί κασέτας ή ένα στυλό.

- b) Βάλτε την κασέτα στον ψηφιοποιητή.

8. Ψηφιακή εικόνα στο NX.

Ελέγξτε την εικόνα στο λογισμικό επεξεργασίας εικόνων NX.



Σημείωση: Πολλαπλές εκθέσεις στον προσαρμογέα θεωρούνται μια εικόνα στο NX. Αυτό σημαίνει ότι πολλαπλοί χειρισμοί εικόνων μπορεί να επηρεάσουν τις μεμονωμένες εικόνες. Οι χειρισμοί εικόνων πρέπει να γίνονται για κάθε εικόνα ξεχωριστά, αν οι συνθήκες έκθεσης των μεμονωμένων εικόνων είναι διαφορετικές.

Περιορισμοί:

- Το μαύρο περιθώριο και η αποκοπή στο NX μπορεί να αποτύχει με τις πολλαπλές εκθέσεις.
- Οι τιμές δείκτη έκθεσης ή η τιμή LgM που εμφανίζονται δεν είναι σωστές, καθώς υπάρχουν πολλαπλές εκθέσεις στην εικόνα.

Μαύρο περιθώριο και αποκοπή στο NX

Το μαύρο περιθώριο και η αποκοπή στο NX μπορεί να αποτύχει με τις πολλαπλές εκθέσεις.

- Όχι, μερικές ή μόνο κάποιες διαγνωστικές εικόνες είναι εμφανείς.
- Η περιοχή ανάμεσα με τα μεμονωμένα ενδοστοματικές εικόνες και η περιοχή που δεν εκθέτεται εμφανίζεται σε άσπρο.

Για προβολή των εικόνων:

1. Κλείστε τη λειτουργία **Μαύρο περιθώριο** στο NX.
2. Ζωγραφίστε μια μη αυτόματη περιοχή σκόπευσης για κάθε ενδοστοματική εικόνα στη σάρωση.
3. Εφαρμόστε τη λειτουργία **Σκόπευση** στο NX.

Καθαρισμός του προσαρμογέα ακτινογραφικής πλάκας

Ο προσαρμογέας ακτινογραφικής πλάκας καθαρίζεται ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες για καθαρισμό της ακτινογραφικής πλάκας.

Σχετικές συνδέσεις

Πώς να καθαρίζω την ακτινογραφική πλάκα; στη σελίδα 51

Μέτρα προφύλαξης

Θέματα:

- *Πρώτη χρήση και κανονική λειτουργία*
- *Μεταφορά*
- *Αποθήκευση*
- *Μέγιστο φορτίο κασέτας*
- *Χειρισμός της ακτινογραφικής πλάκας*
- *Καθαρισμός*
- *Ποιοτικός έλεγχος*

Πρώτη χρήση και κανονική λειτουργία

Οι πλάκες και κασέτες CR πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με εξοπλισμό CR.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όταν χρησιμοποιείτε νέες πλάκες CR, πρέπει να τις διαγράψετε μη αυτόματα δύο φορές πριν από τη χρήση τους.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όταν οι πλάκες και οι κασέτες CR MD1.0 ή CR HD5.0S δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες, θα πρέπει να τις διαγράψετε μη αυτόματα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η ακτινογραφική πλάκα πρέπει να σαρώνεται σύντομα μετά την έκθεση. Χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 2 ωρών μεταξύ της έκθεσης και της σάρωσης θα πρέπει να αποφεύγεται.

Μεταφορά

- Προστατεύστε τις πλάκες από τις υψηλές θερμοκρασίες κατά τη μεταφορά - ανώτ. 40°C (104°F).
- Λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να διασφαλίσετε ότι οι πλάκες παραμένουν προφυλαγμένες από κρούσεις.

Αποθήκευση

- Επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας:
Σε συσκευασία: -25°C έως 55°C (-13°F έως 131°F)
Μη συσκευασμένες Θερμοκρασία : 15°C έως 35°C (59°F έως 95°F)
Σχετική υγρασία: 10 έως 75% (συνιστώμενη 30 έως 60%)
- Για να αποφύγετε οποιαδήποτε παραμόρφωση, αποθηκεύετε πάντοτε τις ακτινογραφικές πλάκες οριζοντίως επάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε υπερβολικά φορτία στην ακτινογραφική πλάκα ή/και την κασέτα.
- Αποφύγετε την έκθεση της πλάκας ή/και της κασέτας στην υπεριώδη ακτινοβολία ή το άμεσο ηλιακό φως.

Μέγιστο φορτίο κασέτας



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος φορτίου στην κασέτα είναι 110 kg.

Η κασέτα πρέπει να τοποθετείτε σε επίπεδο και σταθερό δάπεδο.

Για τις εξετάσεις ποδιών, ο ασθενής πρέπει να στέκεται πάντα στο κέντρο της κασέτας.

Χειρισμός της ακτινογραφικής πλάκας

Θα πρέπει να ληφθούν οι απαραίτητες προφυλάξεις όταν χειρίζεστε την ακτινογραφική πλάκα, για να αποφευχθούν γρατζουνιές ή βλάβη. Κάθε βλάβη στην ακτινογραφική πλάκα, οποιασδήποτε φύσης, θα είναι ορατή στην εικόνα.

Καθαρισμός

Θέματα:

- *Καθαρισμός της ακτινογραφικής πλάκας*
- *Καθαρισμός της κασέτας*
- *Απολύμανση των κασετών*

Καθαρισμός της ακτινογραφικής πλάκας



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά ή οποιοδήποτε άλλο διάλυμα επάνω στην ακτινογραφική πλάκα.



Να έχετε υπόψη σας ότι η ακτινογραφική πλάκα του ανιχνευτή CR HD5.x S είναι πολύ ακριβό εξάρτημα και, κατά συνέπεια, χρειάζεται επιπλέον προσοχή.



Για να αποφύγετε οποιαδήποτε παραμόρφωση, αποθηκεύετε πάντοτε την ακτινογραφική πλάκα οριζόντια επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.



Μην τοποθετείτε την ακτινογραφική πλάκα με την πλευρά φωσφόρου προς τα κάτω.

Θέματα:

- *Πότε χρειάζεται καθαρισμός της ακτινογραφικής πλάκας;*
- *Επιτρεπόμενα προϊόντα καθαρισμού;*
- *Πώς να καθαρίζω την ακτινογραφική πλάκα;*

Πότε χρειάζεται καθαρισμός της ακτινογραφικής πλάκας;

Η εσωτερική επένδυση της κασέτας είναι από μάλλινο πανί. Αυτό εξασφαλίζει υψηλό βαθμό προστασίας από την ηλεκτροστατική φόρτιση και τη συγκέντρωση σκόνης στις ακτινογραφικές πλάκες. Ωστόσο, συνιστάται να καθαρίζετε τις ακτινογραφικές πλάκες τουλάχιστον μία φορά το μήνα ή οποτεδήποτε υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την ορατότητα σωματιδίων στις ακτινογραφίες. Πιο συχνός καθαρισμός απαιτείται σε περίπτωση υπερβολικής σκόνης ή σε πάρα πολύ ξηρές συνθήκες.

Επιτρεπόμενα προϊόντα καθαρισμού;

Για τις ακτινογραφικές πλάκες, χρησιμοποιείτε μόνο AGFA CR Phosphor Plate Cleaner και ένα μαλακό πανί κυτταρίνης που δεν αφήνει χνούδι ή μαντιλάκια Polynit για να καθαρίζετε την ακτινογραφική πλάκα.

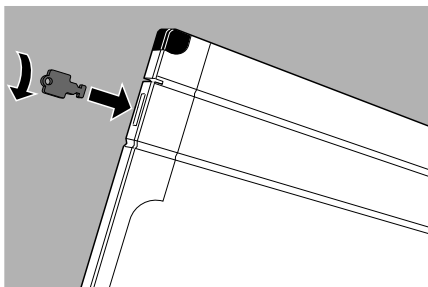


Σημείωση: Συνιστάται η χρήση γαντιών κατά τον καθαρισμό των ακτινογραφικών πλακών και κασετών.

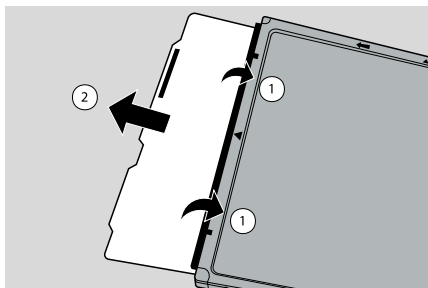
Πώς να καθαρίζω την ακτινογραφική πλάκα;

Για να καθαρίσετε την ακτινογραφική πλάκα:

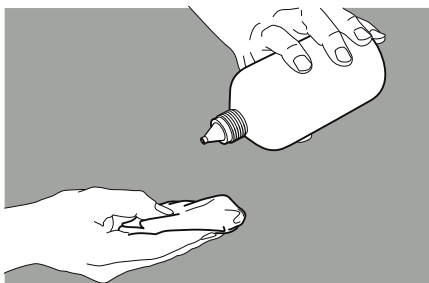
1. Εισαγάγετε ένα κλειδί κασέτας της Agfa στην υποδοχή ασφάλισης της κασέτας για να ανοίξετε το κλείστρο. Ωθήστε το κλειδί σταθερά και στρέψτε το 90 μοίρες δεξιόστροφα.



2. Γυρίστε την κασέτα από την άλλη πλευρά, ώστε η μαύρη πλευρά λυχνίας να βρίσκεται από πάνω.
3. Κρατήστε πίσω το κλείστρο και με τους δύο αντίχειρες (1) και αφήστε προσεκτικά την ακτινογραφική πλάκα να ολισθήσει (2) στο τραπέζι.



4. Τοποθετήστε την ακτινογραφική πλάκα επάνω στην κασέτα.
5. Καθαρίστε την ακτινογραφική πλάκα με τον ακόλουθο τρόπο:
 - a) Πάρτε ένα κατάλληλο μαντιλάκι ή υγράνετε το πανί με καθαριστικό και σκουπίστε την **επιφάνεια της ακτινογραφικής πλάκας** απαλά και ομοιόμορφα.

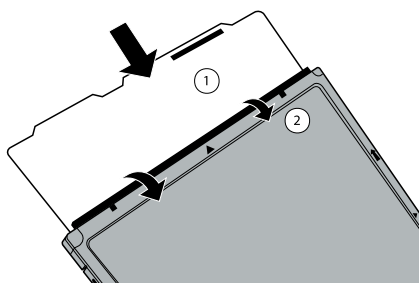


ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην ρίχνετε το AGFA CR Phosphor Plate Cleaner απευθείας επάνω στην ακτινογραφική πλάκα.

- b) Αφήστε την **επιφάνεια της ακτινογραφικής πλάκας** να στεγνώσει για 10 λεπτά περίπου, ώστε να εξατμιστούν οι διαλύτες.
 - c) Όταν η επιφάνεια της ακτινογραφικής πλάκας έχει στεγνώσει (μετά από περίπου 10 λεπτά), ελέγξτε ακόμη μια φορά εάν υπάρχουν σωματίδια υλικού ή άλλες ακαθαρσίες πριν τοποθετήσετε την ακτινογραφική πλάκα μέσα στην κασέτα.
6. Τοποθετήστε την ακτινογραφική πλάκα πίσω στην κασέτα.

Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά λευκού φωσφόρου (1) είναι στραμμένη προς στην πλευρά λυχνίας της κασέτας (2) και ότι το κλείστρο δεν γρατζουνίζει την ακτινογραφική πλάκα.



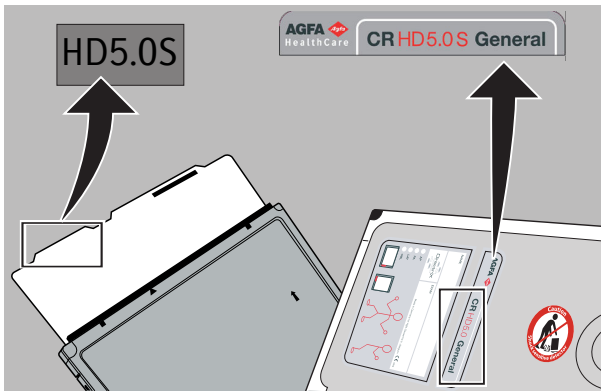
- 1. Πλευρά λευκού φωσφόρου
- 2. Πλευρά λυχνίας της κασέτας



Βεβαιωθείτε ότι έχει γλιστρήσει προσεχτικά μέσα στην ακτινογραφική πλάκα. Μην αφήσετε την πλάκα να πέσει κάθετα μέσα στην κασέτα! Μπορεί να προκληθεί αποκόλληση και ζημιά στον φώσφορο.



Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι θα τοποθετήσετε τη σωστή ακτινογραφική πλάκα μέσα στη σωστή κασέτα. Η ετικέτα στην ακτινογραφική πλάκα πρέπει να αντιστοιχεί με την ετικέτα στην κασέτα.



- Όταν η ακτινογραφική πλάκα έχει εισαχθεί πλήρως στην κασέτα, κλείστε το κλείστρο και αφαιρέστε το κλειδί κασέτας της Agfa.



Σημείωση: Ως εναλλακτική λύση για το κλειδί κασέτας της Agfa, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα στυλό για να απασφαλίσετε την κασέτα. Εισαγάγετε σταθερά το στυλό στην υποδοχή ασφάλισης της κασέτας καθώς ανοίγετε ή κλείνετε το κλείστρο.



Σημείωση: Μετά τον καθαρισμό, είναι απαραίτητο να διαγραφεί η ακτινογραφική πλάκα πριν χρησιμοποιηθεί.

Καθαρισμός της κασέτας

Καθαρίστε καλά την κασέτα. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνό πανί ή απομακρύνετε τυχόν σκόνη φυσώντας με πεπιεσμένο αέρα.

Όταν είναι απαραίτητο, μπορείτε να καθαρίζετε το εξωτερικό των κασετών, κατά προτίμηση με ένα νωπό πανί (νερό, σαπούνι).



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν κάνετε υγρό καθάρισμα της κασέτας, αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην χρησιμοποιείτε AGFA CR Phosphor Plate Cleaner, μαντηλάκια PROSAT ή καθαριστικό οθόνης AGFA CURIX ή άλλα καθαριστικά οθόνης ή άλλο αλκοολούχο υγρό στην επιφάνεια της κασέτας, καθότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στην κασέτα.



Μην χύνετε υγρά απευθείας επάνω στην κασέτα. Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα υγρό (να μην στάζει) πανί που δεν αφήνει χνούδι με το διάλυμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες είναι απόλυτα στεγνές πριν επανέλθει ο εξοπλισμός σε χρήση.



Σημείωση: Εάν μια κασέτα υπάρχει περίπτωση να έρθει σε επαφή με υγρά του σώματος, προστατέψτε τη με ένα πλαστικό περιτύλιγμα.

Απολύμανση των κασετών

Για την απολύμανση των κασετών των πλακών και κασετών CR, χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα απολυμαντικά από την Agfa (βλ. κατάλογο εγκεκριμένα απολυμαντικά). Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε άλλα απολυμαντικά, πριν από τη χρήση απαιτείται η έγκριση της AGFA, καθότι τα περισσότερα απολυμαντικά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην κασέτα. Η απολύμανση με υπεριώδεις ακτίνες επίσης δεν επιτρέπεται.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής της απολύμανσης, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης που παραλάβατε με το απολυμαντικό.

Ανατρέξτε στον ιστότοπο της Agfa για τις προδιαγραφές των απολυμαντικών που έχουν βρεθεί συμβατά με το υλικό των κασετών και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην εξωτερική επιφάνεια της κασέτας.

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=37134794>

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=45445721>

Θέματα:

- *Χρήση προστατευτικού πλαστικού φακέλου*
- *Οδηγίες ασφαλείας για την απολύμανση*

Χρήση προστατευτικού πλαστικού φακέλου

Εάν η κασέτα χρησιμοποιείται σε περιβάλλον όπου απαιτείται απολύμανση, ή κάπου όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με αίμα ή άλλα σωματικά υγρά, χρησιμοποιήστε πλαστικούς φακέλους για να προστατεύσετε την κασέτα από την άμεση επαφή με τον ασθενή. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν σχηματιστεί πτυχώσεις στον πλαστικό φάκελο, ώστε να αποφευχθεί η εμφάνισή τους στην εικόνα.

Οδηγίες ασφαλείας για την απολύμανση



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πρέπει να τηρούνται όλες οι κατάλληλες πολιτικές και διαδικασίες, ώστε να αποφεύγεται η μόλυνση του προσωπικού, των ασθενών και του εξοπλισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει υποβληθεί σε κατάλληλη απορρύπανση και απολύμανση πριν από την αποστολή ή το σέρβις.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η επιλογή και περιγραφή της κατάλληλης διαδικασίας και πολιτικής απολύμανσης αποτελεί ευθύνη του χρήστη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης που παρέχονται με το προϊόν καθαρισμού ή απολύμανσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από την απολύμανση της κασέτας, αφαιρέστε την ακτινογραφική πλάκα και βεβαιωθείτε ότι η κασέτα είναι καθαρή.



Μην χύνετε υγρά απευθείας επάνω στην κασέτα. Να χρησιμοποιείτε πάντα ένα υγρό (να μην στάζει) πανί που δεν αφήνει χνούδι με το διάλυμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες είναι απόλυτα στεγνές πριν επανέλθει ο εξοπλισμός σε χρήση. Το απολυμαντικό διάλυμα μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό δέρματος στον ασθενή.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το διάλυμα ή τα ματηλάκια απολύμανσης ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό στα μάτια και το δέρμα. Φοράτε γάντια και πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι και νερό. Συμβουλευτείτε τα Δελτία δεδομένων ασφάλειας υλικών (MSDS) του κατασκευαστή και τις συστάσεις στην ετικέτα του προϊόντος για πρόσθετες πληροφορίες πριν από τη χρήση.

Ποιοτικός έλεγχος

Όπως όλες οι τεχνικές συσκευές, οι ανιχνευτές CR, οι πλάκες και οι κασέτες πρέπει να χρησιμοποιούνται, να φροντίζονται και να συντηρούνται σωστά.

Πρέπει να ασκείται τακτικός έλεγχος ποιότητας του αποθέματος πλακών και κασετών, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Αν δεν ισχύουν συγκεκριμένοι κανονισμοί, απαιτείται η διεξαγωγή ενός τακτικού ποιοτικού ελέγχου όλου του αποθέματος πλακών και κασετών τουλάχιστον ανά τρίμηνο, με τα εργαλεία Agfa Auto QC (Auto QC², Auto QC Mammo) ή με κάποιο αντίστοιχο εργαλείο.

Προδιαγραφές

Διαθέσιμα μεγέθη (CR MD1.0 General)	35 cm x 43 cm 35 cm x 35 cm 24 cm x 30 cm 18 cm x 24 cm 15 cm x 30 cm
Διαθέσιμα μεγέθη (CR HD5.0S General)	35 cm x 43 cm 24 cm x 30 cm 18 cm x 24 cm
Διαθέσιμα μεγέθη (CR MD1.0 General)	35 cm x 43 cm
Διαθέσιμα μεγέθη (CR DD1.0 Vet)	35 cm x 43 cm 15 cm x 30 cm
Συμμόρφωση	Οι εξωτερικές διαστάσεις της κασέτας συμμορφώνονται με το ISO 4090 - 2001
Προσδιορισμός	Γραμμωτός κώδικας ενσωματωμένος στην ακτινογραφική πλάκα.
Συνθήκες περιβάλλοντος φύλαξης και μεταφοράς	Επιτρεπόμενα επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας σε συσκευασμένη κατάσταση: Θερμοκρασία: -25 έως 55°C (-13°F έως 131°F) Σχετική υγρασία: επιτρεπόμενη: 15-80%
Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας	Επιτρεπόμενα επίπεδα λειτουργίας ως προς τη θερμοκρασία και την υγρασία: Θερμοκρασία: συνιστώμενη 20-25°C (68-77°F) / επιτρεπόμενη: 15-35°C (59-95°F) Σχετική πυκνότητα: συνιστώμενη 30-60% / επιτρεπόμενη: 10-75%
Χαρακτηριστικά	Το φώσφορο Agfa έχει εξαιρετικά χαρακτηριστικά ορατής απόσβεσης. Δύο ώρες μετά την έκθεση, περίπου 80% της ενέργειας που είχε αποθηκευτεί κατά την έκθεση είναι ακόμη διαθέσιμη. Η διατήρηση της εικόνας είναι μεγαλύτερη από 50% μέχρι 24 ώρες μετά την ακτινοβόληση.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής	Μετά από 5 χρόνια, υπάρχει κίνδυνος η απόδοση της πλάκας CR MD1.0 να είναι υποβαθμισμένη. Για τον λόγο αυτό, ο χρήστης θα ειδοποιηθεί σχετικά με την κατάσταση της συγκεκριμένης πλάκας 3 μήνες πριν από την αναμενόμενη διάρκεια ζωής.
---------------------------	---

	CR MD1.0 General CR MD1.0F General CR DD1.0 Vet	CR HD5.0S General
Βάρος (κασέτα + ακτινογραφική πλάκα)		
35 cm x 43 cm	1,9 kg	2,1 kg
35 cm x 35 cm	1,5 kg	-
24 cm x 30 cm	1,0 kg	1,1 kg
18 cm x 24 cm	0,7 kg	0,7 kg
15 cm x 30 cm	0,7 kg	-
Υλικό κασέτας		
Κυρίως σώμα και δίσκος	Ακρυλονιτρώλιο Βουταδιένιο Στυρένιο (ABS)	Ακρυλονιτρώλιο Βουταδιένιο Στυρένιο (ABS)
Γωνίες	Estane	Estane
Επισκίαση	Πολυπροπυλένιο (PP)	Πολυπροπυλένιο (PP)
Εσωτερική επένδυση	Μαλλί	Μαλλί
Υλικό ακτινογραφικής πλάκας	Στρώμα φωσφόρου: BaSrFBrl:Eu	Στρώμα φωσφόρου: CsBr:Eu
Υπόστρωμα	Υπόστρωμα χάλυβα	Υπόστρωμα χάλυβα
Συμβατός ψηφιοποιητής της AGFA		
Για λεπτομερή δεδομένα συμβατότητας, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη του ψηφιοποιητή.	CR 10-X CR 12-X CR 15-X	CR 15-X